

L'heure musicale

le dimanche de 17h00 à 19h00 (en alternance avec
La tribune des jeunes musiciens)



Gérard Allaz

Cinquante ans déjà que la RSR collabore avec les très nombreuses sociétés musicales de la région. De cette collaboration naît chaque année une saison de musique de chambre exigeante et variée, proposant chaque dimanche un concert en direct sur Espace 2.

Dimanche 26 août 2012

"Intégrale des pièces pour violoncelle piccolo de Jean-Sébastien Bach"



L'édition 2012 de l'Atelier de musique ancienne de Gruyères, qui marque son 10e anniversaire, est entièrement consacrée au grand Bach, avec des airs de cantates, des sonates ou des suites pour "violoncello piccolo obbligato", viole, clavecin.

En direct de l'Eglise de Gruyères, l'ensemble Gli Angeli de Genève, sous la direction de Stephan MacLeod, interprète l'intégrale des pièces pour violoncelle piccolo de Jean-Sébastien Bach.

Pour l'occasion, le luthier Christian Rault et la violoncelliste Hager Hanana ont redonné vie à une petite basse de violon authentique d'après des modèles allemands du XVIIe siècle, dans le style très particulier de ces instruments à voûte tenant sans âme.

En coproduction avec le 10e Atelier de Musique Ancienne de Gruyères.
(Source: www.anselmus.ch)

Interprètes

- Hager Hanana, violoncelle piccolo
- Aleksandra Lewandowska, soprano
- Alex Potter, alto
- Jan Kobow, ténor
- Stephan MacLeod, basse et direction
- Alexis Kossenko, traverso
- Emmanuel Laporte, hautbois
- Sophie Gent, violon
- Philippe Miqueu, basson
- Cléna Stein, contrebasse
- Francis Jacob, orgue

Programme musical

- **Johann Sebastian Bach**
Suite pour violoncelle seul, no 6, en ré majeur, BWV 1012 (extrait), 1. Prélude, (dir. Hager Hanana)
- **Johann Sebastian Bach**
Ich bin ein guter Hirt. Cantate pour soli, chœur, 2 hautbois, violoncelle piccolo, cordes et basse continue, BWV 85 (extrait), 2. Jesus ist ein guter Hirt. Aria (Alto) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Alex Potter)
- **Johann Sebastian Bach**
Suite pour violoncelle seul, no 6, en ré majeur, BWV 1012 (extrait), 2. Allemande (dir. Hager Hanana)

- **Johann Sebastian Bach**
Mein Herze schwimmt im Blut. Cantate pour soprano, hautbois, ensemble de cordes et basse continue, BWV 199 (extrait), 6. Ich Dein betrübtes Kind. Choral (Soprano) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska)
- **Johann Sebastian Bach**
Sie werden euch in den Bann tun. Cantate pour soli, chœur, 2 hautbois d'amour, 2 hautbois de chasse, violoncelle piccolo, cordes et basse continue, BWV 183 (extrait), 2. Ich fürchte nicht des Todes Schrecken. Aria (Ténor) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Jan Kobow)
- **Johann Sebastian Bach**
Schmücke dich, o liebe Seele. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 180 (extrait), 3. Wie teuer sind des heiligen Mahles Gaben. Recitativo e Choral (Soprano) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska)
- **Johann Sebastian Bach**
Suite pour violoncelle seul, no 6, en ré majeur, BWV 1012 (extrait), 3. Courante (dir. Hager Hanana)
- **Johann Sebastian Bach**
Also hat Gott die Welt geliebt. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 68 (extrait), 2. Mein gläubiges Herze. Aria (Soprano) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska)
- **Johann Sebastian Bach**
Suite pour violoncelle seul, no 6, en ré majeur, BWV 1012 (extrait), 4. Sarabande (dir. Hager Hanana)
- **Johann Sebastian Bach**
Wohl dem, der sich auf seinen Gott. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 139 (extraits), 3. Der Heiland sendet ja die Seinen. Recitativo (Alto) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Jan Kobow, Stephan MacLeod)
- **Johann Sebastian Bach**
Wohl dem, der sich auf seinen Gott. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 139 (extraits), 4. Das Unglück schlägt auf allen Seiten. Aria (Basse) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Jan Kobow, Stephan MacLeod)
- **Johann Sebastian Bach**
Bleib bei uns, denn es will Abend werden. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 6 (extrait), 3. Ach, bleib bei uns, Herr Jesu Christ. Corale (Soprano) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska)
- **Johann Sebastian Bach**
Suite pour violoncelle seul, no 6, en ré majeur, BWV 1012 (extrait), 5. Gavotte I - II (dir. Hager Hanana)
- **Johann Sebastian Bach**
Er rufet seinen Schafen mit Namen. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 175 (extrait), 3. Wo find' ich dich? Recitativo (Ténor) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Jan Kobow)
- **Johann Sebastian Bach**
Er rufet seinen Schafen mit Namen. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 175 (extrait), 4. Es dünket mich, ich seh dich kommen. Aria (Ténor) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Jan Kobow)
- **Johann Sebastian Bach**
Mache dich, mein Geist, bereit. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 115 (extrait), 3. Gott, so für deine Seele wacht. Recitativo (Basse) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska, Stephan MacLeod)
- **Johann Sebastian Bach**
Mache dich, mein Geist, bereit. Cantate pour soli, chœur, orchestre et basse continue, BWV 115 (extrait), 4. Bete aber auch dabei. Aria (Soprano) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska, Stephan MacLeod)
- **Johann Sebastian Bach**
Suite pour violoncelle seul, no 6, en ré majeur, BWV 1012 (extrait), 6. Gigue (dir. Hager Hanana)
- **Johann Sebastian Bach**
Ich geh und suche mit Verlangen. Cantate pour soli, basse continue et orchestre, BWV 49 (extrait), 4. Ich bin herrlich, ich bin schön. Aria (Soprano) (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska)
- **Johann Sebastian Bach**
Herr Gott, dich loben alle wir. Choral pour chœur à 4 voix, orchestre et basse continue, BWV Anh. 31, Herr Gott, dich loben alle wir (dir. Stephan MacLeod, Gli Angeli Genève, Hager Hanana, Aleksandra Lewandowska, Alex Potter, Jan Kobow, Stephan MacLeod)

LE MATIN



Gruyères (FR) –
Le violoncelle piccolo mis à l'honneur

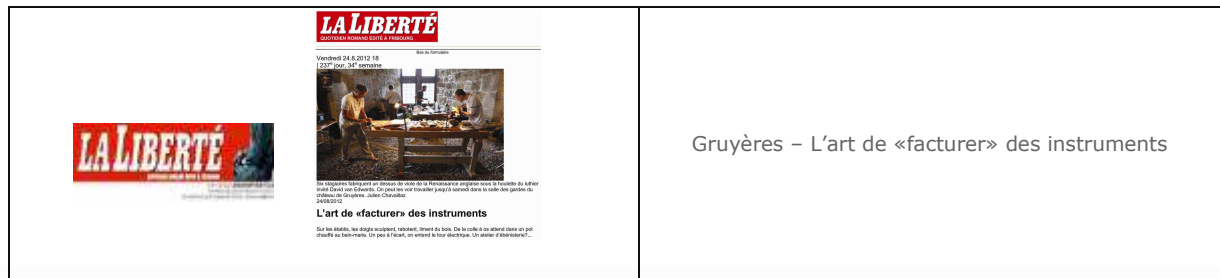
GRUYÈRES (FR)

Le violoncelle piccolo mis à l'honneur

Afin de clore en beauté la 10^e édition de l'Atelier de musique ancienne de Gruyères, la violoncelliste virtuose franco-tunisienne Hager Hanana et l'ensemble genevois Gli Angeli, sous la direction de Stephan MacLeod, interpréteront l'intégrale des pièces de Jean-Sébastien Bach pour violoncelle piccolo.

Adresse: Eglise de Gruyères, www.anselmus.ch.

Horaire: 17 h.



L'art de «facturer» des instruments

GRUYÈRES • L'Atelier de musique ancienne permet d'assister, dans la salle des gardes du château, à la fabrication d'un dessus de viole. Reportage parmi les luthiers.

ELISABETH HAAS

Sur les établis, les doigts sculptent, rabotent, liment du bois. De la colle à os attend dans un pot chauffé au bain-marie. Un peu à l'écart, on entend le tour électrique. Un atelier d'ébénisterie? Pas tout à fait. Ici un médecin, un informaticien, un archéologue, un physicien ou encore un acousticien fabriquent un dessus de viole. L'atelier de lutherie installé au château de Gruyères, dans la salle des gardes, a été monté le temps d'une semaine par Philippe Mottet-Rio. C'est la dixième fois que le luthier et musicien organise ce stage d'été à l'enseigne de l'Atelier de musique ancienne.

Mais pour être amateurs, les stagiaires luthiers n'en sont pas moins de grands passionnés. Tous sont des «multi-récidivistes», image Philippe Mottet-Rio: ils ont déjà participé à une ou deux éditions de l'atelier ces dernières années ou fabriquent des instruments durant leurs loisirs. Ils connaissent donc déjà les secrets de la sculpture à la gouge, ont des gestes fins et une grande habileté des mains. D'ici samedi, ils auront assemblé les différentes parties qui constituent le dessus de viole, le «soprano» de cette famille de cordes, joué en consort durant la Renaissance anglaise.



Six stagiaires fabriquent un dessus de viole de la Renaissance anglaise sous la houlette du luthier invité David van Edwards. On peut les voir travailler jusqu'à samedi dans la salle des gardes du château de Gruyères. JULIEN CHAVAILLAZ

Grands maîtres

Ils fabriquent en fait une copie d'un instrument ancien. Le modèle original a été redécouvert il y a moins de dix ans et est actuellement conservé dans un musée de Leipzig: il a été fabriqué vers 1620 par un luthier londonien, Henry Jaye, qui travaillait dans le quartier de South Warke sur le bord de la Tamise. C'était un grand maître de la lutherie anglaise renaissante, explique Philippe Mottet-Rio. A 400 ans de distance, un autre grand luthier anglais, connu comme le «pape des cordes pincées anciennes», décrit Philippe Mottet-Rio, accompagne les six stagiaires de l'atelier: c'est David van Edwards. Il dirige pour la quatrième fois déjà le stage.

C'est d'ailleurs auprès de lui que le facteur bullois de luths et de guitares baroques a suivi des stages d'été. Ce qui lui a donné l'envie de créer lui aussi un atelier ouvert aux amateurs, à Gruyères. Chaque année depuis dix ans, il offre donc six places de stage d'une semaine pour fabriquer un nouvel instrument.

Les places s'arrachent: Philippe Mottet-Rio doit refuser du monde, tandis que les instruments construits, propriété de son association Guitare & Luth, sont prêtés aux musiciens intéressés. «Le violon baroque et l'alto baroque suisse sont en voyage tout le temps», se félicite le luthier. «La harpe renaissance, construite l'an dernier, a été loin durant un an. La guitare romantique était loin durant deux ans. Tous les instruments circulent.» Ils reviennent seulement le temps du festival, exposés au Calvaire, toujours à Gruyères.

Un tour électrique

Au château, les stagiaires œuvrent à vue. L'atelier de musique ancienne est volontairement public, il est ouvert durant les heures de visite. Une manière de montrer le métier de luthier, d'ordinaire solitaire et caché. Philippe Mottet-Rio répond d'ailleurs volontiers aux questions des visiteurs, qui défilent de 9 à 18 heures jusqu'à samedi.

Ce mardi matin, Jean-David est en train d'égaliser la table du dessus de viole, en épicea du Jura. Il la lisse à l'aide d'une simple lame de métal rectangulaire, affûtée en biseau. Contrairement au violon, la table n'est pas sculptée dans un seul morceau de bois, mais réalisée à partir de plusieurs pièces jointes. L'avantage? «On ne tranche pas dans le fil du bois», explique Philippe Mottet-Rio. La résonance est plus longue et la structure du bois restant solide, on peut rendre la table plus fine, donc plus légère.

Autre particularité du dessus de viole par rapport au violon, dont il a la même tessiture: il se joue sur les genoux et comprend six cordes. Les cordes justement, en boyau, seront fixées sur des chevilles en palissandre du Brésil, en train d'être tournées par Laurent, venu exprès de Paris. «C'est le bois idéal pour les chevilles, il est très dur», explique David van Edwards, qui utilise tout de même quelques techniques modernes dans cet artisanat traditionnel qu'est la lutherie: point de

pedales pour actionner le tour donc, mais un moteur électrique.

A deux pas, Jérôme, au talent certain de sculpteur, reproduit d'après des photos de l'original la tête décorant le chevillet, qui a les traits du souverain Charles I^{er}. Tandis que Thomas est le spécialiste «marqueterie» de la journée: il insère de fins filets de bois d'ébène et de buis d'à peine deux millimètres d'épaisseur, pour créer les décorations du fond de l'instrument, en érable ondulé, comme les éclisses, arrondies au fer chaud, moulées et prêtes à être rabotées.

Chacun des stagiaires reçoit les félicitations et les conseils bienveillants du mentor de la semaine, David van Edwards. Le luthier apprécie ce travail d'équipe, qu'il a lui-même initié en Angleterre et que Philippe Mottet-Rio a importé dans la salle des gardes. On sent qu'il est toujours passionné, plus de quarante ans après avoir construit son premier instrument, et qu'il aime transmettre son savoir-faire. I

CONCERTS DÉDIÉS À BACH

Les trois concerts à l'affiche de l'Atelier de musique ancienne, donnés à l'église de Gruyères, sont entièrement consacrés à l'immense Bach. Une affiche mijotée depuis quelque trois ans, quand Philippe Mottet-Rio a eu envie de faire reconstruire le violoncelle piccolo, sans âme et à cinq cordes (les violoncelles en ont quatre habituellement), instrument rare de l'Alemannische Schule pour lequel Bach a écrit des airs de cantates et surtout la sixième «Suite». Grâce à un mécène privé, il a pu passer commande au luthier français Christian Rault, qui a «ressuscité» l'instrument. La violoncelliste Hager Hanana en jouera dimanche à 17 h aux côtés de la douzaine de chanteurs et musiciens de l'ensemble genevois Gli Angeli, sous la direction de la basse Stephen MacLeod.

Vendredi soir à 20 h, la gambiste Emmanuelle Guigues et le claveciniste Bruno Procopio interpréteront des sonates à l'enseigne de «L'apogée de la viole de gambe en Allemagne». Et samedi à 20 h, la claveciniste Jovanka Marville rendra compte de «L'art du clavier» de Bach à travers des suites, la transcription d'un concerto de Vivaldi, des préludes et fugues du «Clavier bien tempéré» et la toccata en fa dièse mineur. Philippe Mottet-Rio a aussi marqué les dix ans de son Atelier de musique ancienne par un CD qui met en valeur trois instruments réalisés dans le cadre du stage d'été d'une semaine, un luth médiéval, une guiterne médiévale et l'organistrum du XI^e s. (sorte de vièle à roue). Enregistré par Joseph Rotzetter, l'ensemble Musica Prima interprète des chants ibériques du Moyen Age. EH

> Le disque «Musique au château» est disponible lors des concerts, toute l'année au Château de Gruyères ainsi que via le site web de Philippe Mottet-Rio et du festival, www.anselmus.ch